46. ГОДИНА ANNEE

»Глас Црногорца«, службени орган Краљевине Црне Горе, излази у Њеји код Париза, према службеној потреби. — Претплата, на шест мјесеци, износи: три франка за Француску, шест франака за све друге земље. — Адреса за све што се тиче листа: Journal officiel du Monténégro, *Neuilly - sur - Seine*, rue Ancelle (France).

ГЛАС ЦРНОГОРЦА

LA VOIX DE MONTÉNÉGRO

Journal officiel du Royaume de Monténégro

paraissant actuellement à Neuilly sur-Seine (France).

БРОЈ NUMERO 56.

La Voix de Monténégro (Glasse Tzernogortza) paraît suivant les exigences du service. — On s'abonne au bureau du Journal officiel du Monténégro, à *Neuilly-sur-Seine*, rue Ancelle (France).

Prix de l'abonnement pour six mois:
Pour la France: 3 fr.
Pour l'Etranger: 6 fr.

НЕЈИ код Париза, 8. октобра 1918. — NEUILLY-sur-SEINE, le 21 Octob e 1918

ЈУГОСЛОВЕНИМА

БРАЋО!

Кад сам дознао данас за мужевски и праведни одговор великога Предсједника Сједињених Америчких Држава нашем вјековном непријатељу Аустрији; кад сам видио проглашено право слободе и уједињења Југословена, узбудио сам се од радости пред правдом, учињеном онима од нашега племена, који су за то страдали и мучили се у Домовини и изван ње. Кад сам, крајем јула 1914., објавио рат Аустрији, рекао сам: „Тржем мач за уједињење Југословена". Борих се до живота и скрхана мача, па ипак, ево, Богу слава, видјех остварење мојих замисли, видјех Југославију једру, ослобођену. Замишљам је већ велику, напредну и просвијећену, како се развија у демократском духу на удивљење цивилизације и слободних људи. Ево ме, браћо, данас као вазда с вама и уз вас.

Југославија не може се замислити без свих Словенаца, Хрвата и Срба.

У нашој Црној Гори, добро знате, од давнина живе најбољи Срби и Југословени. Њихова прошлост, њихове муке и њихове борбе познате су цијелом свијету као и вама. Нема народа који је претрпио толико мука и јада у борби за драгу слободу.

Браћо, са највећим заносом, радошћу и одушевљењем данас свечано изјављујем да желим — а увјерен сам да исту жељу има и сав мој вјерни народ у Црној Гори — да и наша мила Црна Гора буде састављен дио Југославије, да часно уђе у југословенску заједницу, као што је часно и до краја за њу ратовала и страдала. Желим, да се сложимо и братски уредимо у југословенску конфедерацију, у којој ће сваки сачувати своја права, своју вјеру, уредбе и обичаје, и у којој нико неће смјети наметати првијенство, већ сви да будемо једнаки у чедрим њедрима мајке Југославије, те да сваки братски и сложно ради на њену напретку и величини у друштву слободних и просвијећених народа.

Радуј се, мајко Југославијо, овоме доживљеноме дану и ти у њој, Народе, око поноситих наших гора Триглава, Велебита, Биокова и Ловћена горе, и оне лијепе свете српске Фрушке Горе, Авале, Романије и Велеша! И радујмо се васкрсу независности браће Чехо-Словака и много напаћених Пољака! Зажелимо подизање Русије од страшнога њеног пада, да се брзо освијести и исправи, и да види нас, своју млађу браћу, сједињену и радосну у стеченој слободи!

Поздравимо скори повратак Алзаса и Лорена великој и благородној им Отаџбини! Славна Италија убрзо се загрлила са потлаченом дјецом. Нека златна слобода сијне свијема који су за њом чезнули.

Поздрав свој драгој браћи Југословенима од стране дугонапаћеног, а данас најсрећнијег и најрадоснијег Југословенина — Краља Црне Горе.

ЖИВИО ПРЕДСЈЕДНИК ВИЛСОН!

ЖИВЈЕЛИ САВЕЗНИЦИ!

Њеји код Париза, 7. (20.) октобра 1918

НИКОЛА с. р.

Предсједник Министарског Савјета,
Министар Спољних Послова
ЕВГЕНИЈЕ ПОПОВИЋ с. р.

Министар Финанција и Грађевина
М. ВУЈОВИЋ с. р.

Министар Унутрашњих Послова,
Заступник Министра Војног
НИКО ХАЈДУКОВИЋ с. р.

Министар Просвјете и Црквених Послова,
Заступник Министра Правде
Д-Р ПЕРО Ђ. ШОЋ с. р.

NACIONALNA BIBLIOTEKA CRNE GORE DURDE CRNOJEVIC

AUX YOUGO-SLAVES

FRÈRES !

Apprenant aujourd'hui la juste et virile réponse adressée par le grand Président des Etats-Unis à notre ennemie séculaire l'Autriche, réponse où est nettement affirmé le droit d'indépendance et d'union des Yougo-Slaves, j'ai éprouvé une joie émue et profonde. Enfin justice est rendue à ceux de notre race qui ont tant souffert !

Le jour où j'ai déclaré la guerre à l'Autriche, j'ai proclamé que "je tirais l'épée pour l'union des Yougo-Slaves". Et c'est pour ce noble but que j'ai lutté jusqu'à l'épuisement, tant que j'ai pu brandir cette épée.

Je remercie Dieu de m'avoir concédé la grâce de voir la réalisation de mon idéal : la libération de la Yougoslavie ; je l'entrevois déjà grande et éclairée, se développant dans l'esprit démocratique, digne de l'admiration des peuples civilisés et des hommes libres. Et, comme toujours, me voilà aujourd'hui avec vous et tout à vous !

La Yougoslavie, telle que nous la concevons ne peut être que celle qui embrasse tous les Slovènes, les Croates et les Serbes.

Dans notre Monténégro, vous le savez, vivent de tout temps, les meilleurs des Serbes et Yougo-Slaves. Leur passé, leurs luttes et leurs souffrances sont connus du monde entier comme de vous. Nul peuple n'endura de si rudes combats pour l'amour de la liberté.

Frères, avec le plus vif et le plus joyeux enthousiasme, sûr de l'approbation de mon fidèle peuple, je déclare solennellement en ce jour que mon cher Monténégro doit devenir partie constituante de la Yougoslavie, et entrer dans la communauté Yougo-Slave, franchement, honnêtement, comme il a lutté et souffert pour elle !

Je désire que nous nous unissions et qu'en frères nous nous accordions dans une Yougoslavie confédérative où chacun gardera ses droits, ses institutions, sa religion et ses mœurs, où personne n'osera prétendre à une suprématie quelconque mais où tous nous serons égaux ; dans une Yougoslavie maternelle qui nous donnera à tous les mêmes avantages et envers laquelle nous aurons tous les mêmes obligations ; dans une Yougoslavie où chacun de nous emploiera tous ses efforts pour qu'elle soit grande et prospère dans la société de peuples libres et civilisés.

NACIONALNA BIBLIOTEKA CRNE GORE ĐURĐE CRNOJEVIĆ

Réjouis-toi, Yougoslavie, notre mère, de vivre ce grand jour ! Réjouissez-vous aussi, peuples qui respirez autour de nos fières montagnes : Triglav, Velebit, Biokovo, Lovtchen, Frouchka Gora, Avala, Romania et Velech ! Réjouissons-nous en même temps de la resurrection de l'indépendance de nos frères Tchèco-Slovaques et Polonais qui ont tant souffert. Que Dieu aide la Russie dont la chute fut si terrible, à se relever promptement, qu'Il lui accorde des jours heureux pour qu'elle puisse nous voir nous, ses frères cadets, unis dans la joie de notre liberté enfin acquise !

Saluons le retour prochain de l'Alsace-Lorraine à sa noble et grande patrie ! Puisse l'Italie glorieuse bientôt embrasser ses enfants opprimés. Que le soleil de la liberté éclaire tous ceux qui ont tendu leurs bras vers elle.

Salut aux chers frères Yougoslaves de la part du vieux et éprouvé, et aujourd'hui le plus heureux Yougo-Slave : le Roi du Monténégro.

Vive le Président Wilson !

Vivent les Alliés !

Neuilly-sur-Seine, 7 (20) octobre 1918.

NICOLAS m. p.

Le Président du Conseil,
Ministre des Affaires Etrangères,
EUGÈNE POPOVITCH m. p.

Le Ministre des Finances et des Travaux Publics,
M. VOUIOVITCH m. p.

Le Ministre de l'Interieur,
Ministre de la Guerre p. i.
NICOLAS HAIDOUCOVITCH

Le Ministre de l'Instruction Publique et des Cultes,
Ministre de la Justice p. i.
Dr PIERRE G. CHOTCH

Le Gérant: Georges Delagneau Уредник: Перо Богдановић Imprimerie UNIVERSELLE, PARIS, 48, rue Claude-Vellefaux